



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
24 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии,
выступающая в качестве совещания
Сторон Нагойского протокола регулирования
доступа к генетическим ресурсам и совместного
использования на справедливой и равной
основе выгод от их применения
Пятое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 9 повестки дня
Механизм посредничества для регулирования
доступа к генетическим ресурсам и совместного
использования выгод и обмен информацией**

Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

ссылаясь на пункт 3 решения [NP-3/3](#) от 29 ноября 2018 года, в котором она настоятельно призывает Стороны, которые еще не сделали этого в кратчайшие сроки опубликовать всю обязательную информацию, доступную на национальном уровне, в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹, учитывая, что публикация обязательной информации в Механизме посредничества имеет важнейшее значение для осуществления Протокола,

ссылаясь также на пункт 4 решения NP-3/3, в котором она настоятельно призывает Стороны предоставить информацию о национальных процедурах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на основе добровольного общего формата для процедур, доступного в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

ссылаясь далее на пункты 9, 10 и 11 решения NP-3/3, в которых Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, и другим соответствующим организациям предлагается использовать функции оперативной совместимости Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для облегчения обмена информацией с их соответствующими базами данных, веб-сайтами и информационно-технологическими системами; Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, и другим соответствующим организациям предлагается по мере необходимости включать мероприятия по созданию потенциала для работы с Механизмом посредничества в свои соответствующие мероприятия, планы и проекты по созданию потенциала в координации с Исполнительным секретарем; а также Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, соответствующим международным организациям, региональным банкам развития и другим финансовым учреждениям предлагается при необходимости оказывать поддержку мероприятиям по созданию потенциала для работы с Механизмом посредничества, включая систему Нагойского протокола для мониторинга использования генетических ресурсов,

1. *приветствует* усилия Сторон, государств, не являющихся Сторонами, коренных народов и местных общин, а также других соответствующих субъектов деятельности по представлению информации в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

2. *выражает признательность* Неофициальному консультативному комитету по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод за предоставление технических руководящих указаний;

3. *приветствует* результаты, достигнутые секретариатом в работе по развитию Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и его административному руководству;

4. *с беспокойством отмечает*, что многие Стороны еще не опубликовали всю обязательную информацию, доступную на национальном уровне, в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и особо отмечает небольшое число Сторон, опубликовавших информацию о международно признанных сертификатах о соответствии требованиям и коммюнике контрольных пунктов;

5. *признает*, что многие Стороны из числа развивающихся стран сталкиваются с серьезными трудностями, связанными с ограниченностью потенциала для публикации информации и управления ею, а также для эффективного использования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

[6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде разработать глобальный проект по укреплению потенциала, направленный на расширение возможностей Сторон из числа развивающихся стран по эффективному использованию Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и других механизмов посредничества, созданных в рамках механизма посредничества Конвенции, и внесению вклада в их работу, в том числе путем развития национальных систем обмена информацией и предоставления технической поддержки;]

[7. *предлагает* Глобальному экологическому фонду предоставить финансовую поддержку для содействия реализации глобального проекта по укреплению потенциала с учетом необходимости выделения надлежащих ресурсов на цели укрепления институционального и технического потенциала Сторон из числа развивающихся стран для

использования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и других механизмов посредничества, созданных в рамках механизма посредничества Конвенции, и получения связанных с ними выгод;]

[7alt. *предлагает* Глобальному экологическому фонду предоставлять запрашиваемую финансовую поддержку на цели реализации проектов, связанных с Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и направленных на укрепление потенциала Сторон из числа развивающихся стран;]

8. *настоятельно призывает* Стороны опубликовать всю обязательную национальную информацию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, предусмотренную в пункте 2 статьи 14 Нагойского протокола и решениях Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, а также любую дополнительную информацию, представляющую актуальность с точки зрения осуществления Протокола, если таковая имеется и это целесообразно;

9. *предлагает* правительствам других стран опубликовать соответствующую имеющуюся на национальном уровне информацию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод согласно положениям Нагойского протокола и решениям Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола;

10. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и другим соответствующим организациям в координации с Исполнительным секретарем по мере необходимости включать в свои соответствующие планы и проекты по созданию и развитию потенциала мероприятия, способствующие исполнению обязательств по обмену информацией в рамках Нагойского протокола, а также контролю и эффективной публикации соответствующей национальной информации в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

11. *предлагает* Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, соответствующим международным организациям, региональным банкам развития и другим финансовым учреждениям при необходимости оказывать поддержку мероприятиям, планам и проектам по созданию и развитию потенциала, упомянутым в пункте 10 выше;

12. *порукает* Исполнительному секретарю:

(а) продолжать развитие и администрирование Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с его условиями функционирования и с учетом обратной связи, полученной в первую очередь от Сторон и Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе в соответствии с целями и приоритетами для дальнейшего развития и администрирования Механизма посредничества, подготовленными секретариатом², а также с учетом необходимости в дальнейшем создании и развитии потенциала и в предоставлении технической поддержки и руководящих указаний Сторонам относительно публикации и обновления информации и эффективного использования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

² Документ [CBD/NP/ABSCH-IAC/2024/1/4](#), приложение I.

(b) провести в межсессионный период до начала шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, совещание Неофициального консультативного комитета и по мере необходимости неформальное обсуждение в онлайн-режиме, а также представить доклад об итогах работы Комитета на шестом совещании.
